

**WOMEN'S INTERAGENCY  
HIV STUDY  
(WIHS)**

**SPANISH VERSION  
FOLLOW-UP RESPONSE CARDS**

# RESPONSE CARD 5

1. LEGALMENTE CASADA / CASADA BAJO DERECHO COMÚN
2. SOLTERA (NO CASADA), PERO VIVIENDO CON UN COMPAÑERO/A
3. VIUDA
4. DIVORCIADA / O CON EL MATRIMONIO ANULADO
5. SEPARADA
6. NUNCA SE CASÓ

# **RESPONSE CARD 6**

- 1. EN SU PROPIA CASA / APARTAMENTO**
- 2. EN LA CASA DE SUS PADRES**
- 3. EN LA CASA / APARTAMENTO DE OTRA PERSONA**
- 4. EN UN ALOJAMIENTO O ALBERGUE QUE OFRECE UNA HABITACIÓN O QUE OFRECE COMIDAS O UNA CASA DE RECUPERACIÓN**
- 5. EN UN ALBERGUE / HOTEL DEL BIENESTAR PÚBLICO**
- 6. EN LA(S) CALLE(S) (LA PLAYA)**
- 7. EN LA CÁRCEL / OTRA INSTITUCIÓN CORRECCIONAL**
- 8. EN UNA RESIDENCIA PARA EL TRATAMIENTO POR DROGAS O ALCOHOL**

# RESPONSE CARD 7

<u>AÑO</u>	<u>MES</u>	<u>SEMAMA</u>	
\$6,000 o MENOS . . . . .	\$500 o MENOS . . . . .	\$115 o MENOS . . . . .	1
\$6,001 a \$12,000 . . . . .	\$501 a \$1,000 . . . . .	\$116 a \$231 . . . . .	2
\$12,001 a \$18,000 . . . . .	\$1,001 a \$1,500 . . . . .	\$232 a \$346 . . . . .	3
\$18,001 a \$24,000 . . . . .	\$1,501 a \$2,000 . . . . .	\$347 a \$461 . . . . .	4
\$24,001 a \$30,000 . . . . .	\$2,001 a \$2,500 . . . . .	\$462 a \$577 . . . . .	5
\$30,001 a \$36,000 . . . . .	\$2,501 a \$3,000 . . . . .	\$578 a \$692 . . . . .	6
\$36,001 a \$75,000 . . . . .	\$3,001 a \$6,250 . . . . .	\$693 a \$1,442 . . . . .	7
MÁS DE \$75,000 . . . . .	MÁS DE \$6,250 . . . . .	MÁS DE \$1442 . . . . .	8

# RESPONSE CARD 8

1. **NACIDO VIVO**
2. **NACIDO MUERTO**
3. **ABORTO  
(INDUCIDO / ELECTIVO / TERAPÉUTICO)**
4. **ABORTO ESPONTÁNEO (ABORTO NATURAL)**
5. **EMBARAZO ECTÓPICO**
6. **OTRO**

# RESPONSE CARD 9

1. AL MENOS UNA VEZ POR DÍA
2. CASI TODOS LOS DÍAS
3. 3 – 4 DÍAS A LA SEMANA
4. 1 – 2 DÍAS A LA SEMANA
5. 1-2 VECES AL MES
6. CERCA DE UNA VEZ POR MES
7. 6-11 VECES AL AÑO
8. 1-5 VECES AL AÑO
9. NUNCA

# **RESPONSE CARD 10**

- 1. MENOS DE UNA VEZ AL MES**
- 2. POR LO MENOS UNA VEZ AL MES, PERO MENOS DE UNA VEZ POR SEMANA**
- 3. UNA VEZ POR SEMANA**
- 4. 2 – 3 VECES POR SEMANA**
- 5. 4 – 6 VECES POR SEMANA**
- 6. UNA VEZ AL DÍA**
- 7. MÁS DE UNA VEZ AL DÍA**

# **RESPONSE CARD 11**

- 1. CONSULTORIO MÉDICO O CLÍNICA**
- 2. SALA DE EMERGENCIA EN UN HOSPITAL**
- 3. CLÍNICA DE TRATAMIENTO PARA DROGAS**
- 4. CLÍNICA DE LA PRISIÓN**
- 5. ANCIANATO**
- 6. UNIDAD/ CLÍNICA MOVIL**
- 7. OTRO LUGAR**

# **RESPONSE CARD 12**

- 1. MUY DE ACUERDO**
- 2. DE ACUERDO**
- 3. INDECISA**
- 4. EN DESACUERDO**
- 5. MUY EN DESACUERDO**

# RESPONSE CARD 13

1. SIEMPRE
2. CASI SIEMPRE
3. MUCHAS VECES
4. ALGUNAS VECES
5. SÓLO ALGUNA VEZ
6. NUNCA

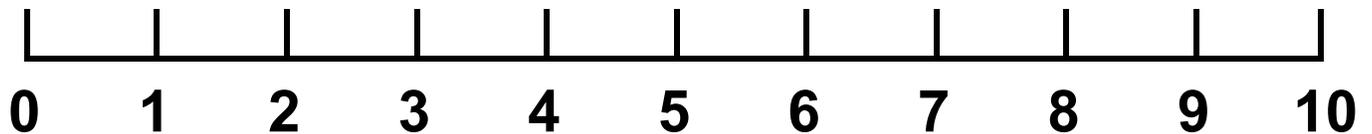
# RESPONSE CARD 13A

1. SÍ, ME LIMITA MUCHO
2. SÍ, ME LIMITA UN POCO
3. NO, NO ME LIMITA NADA

# RESPONSE CARD 14

1. TOTALMENTE CIERTA
2. BASTANTE CIERTA
3. NO LO SÉ
4. BASTANTE FALSA
5. TOTALMENTE FALSA

# RESPONSE CARD 15



**LA PEOR CALIDAD  
DE VIDA POSIBLE  
(TAN MAL O PEOR  
QUE ESTAR MUERTA)**

**MAS O MENOS**

**LA MEJOR  
CALIDAD DE  
VIDA POSIBLE**

# RESPONSE CARD 16

1. RARAMENTE O NUNCA (MENOS DE 1 DÍA)
2. UN POCO O MUY POCAS VECES (1 – 2 DÍAS)
3. OCASIONALMENTE O A VECES (3 – 4 DÍAS)
4. CASI SIEMPRE O SIEMPRE (5 – 7 DÍAS)

# RESPONSE CARD 17

1. NADA
2. UN POCO
3. ALGO / MODERADAMENTE
4. BASTANTE
5. MUCHO / EXTREMADAMENTE

# RESPONSE CARD 18

1. DURANTE LA SEMANA PASADA
2. HACE MÁS DE UNA SEMANA, PERO NO MÁS DE UN MES
3. HACE MÁS DE UN MES, PERO NO MÁS DE 6 MESES
4. HACE MÁS DE 6 MESES